PROPOS GRIS



chattié et a hien vouh devenir la première Sour Crise, de son oeuvre aussi, qui se prepêtue par l'entremise de nombreuses autres socurs griese, potites comparées à la Première, mais qui tout de même sont heureuses de predigere leurs taleuts et leurs forces au service du Christ personniéel dans le pauves, le vieillard, le malade, l'étudiant, l'orphélin.

Puissent ces quelques pages vous faire mieux connaître l'oeuvre des Filles de Mère d'Youville dans leur Province St.-Albert.

La Rédaction

Soeurs Grises de Montréal Maison Provinciale Saint Albert, Alberta

CELUI QUI OUBLIE SON PROPRE BONHEUR FOUR CHERCHER
CELUI DES AUTRES TROUVE LE SIEN PAR SURCROIT.

—Henry Bordague.

-tring bioligan

PROPOS GRIS

JOUS l'avez deviné! . . .

Cette plaquette vous parlera de celle quí a "choisi la chemis" en bien vocha devenir la première Soure Grier, de son ceuvre auxi, qui se poprième apr l'entrenise de nondreuses autres sourus griera, petites comparées à la Premètire, mais qui tout de nothes cent heurouses de prodigner leurs talents et leurs forces au service du Christ personnifié duns le pauvre, le vieillard, le malade, l'Ardestini, l'Opphild

Puissent ces quelques pages vous faire mieux connaître l'oeuvre des Filles de Mère d'Youville dans leur Province St-Albert.

La Rédaction

Soeurs Grises de Montréal Maisen Provinciale Saint Albert, Alberta

CELUI QUI OUBLIE SON PROPRE BONHEUR FOUR CHERCHER GELUI DES AUTRES TROUVE LE SIEN PAR SURCROIT.

--Henry Bordeaux



Visite our loose et tentes



Pionnières en Alberta

LES SOEURS GRISES DE MONTREAL

Sozur Léonie Ferland, e.g.m.

LA Province de l'Alberta célèbre de catte amnée le cinquantières anniversaire de son évection. Cartes, elle a rátion de ac réjouir pour ce desnistèele de croissance et de prospiraté, pour l'opulence de ses rectaons, le rapide développement de son communitées au communitées au commentée de la communitée de la commentée de la communitée de l'Alberta pui cet valu à Edmontou le sumes de "Capital de l'Hallet de l'Alberta d

La Providence s'est en effet montrée prodigue envers cette région de netre cher Canada, et pountant, ces biens matériels ne nout qu'un succosit, le grand, le premier den du le Séigneur, c'est obul de la Foi, et ce don renounte à plant d'un sècle.

Bien avant la construction de nos cités, les Oblats de Marie-Immaculée avalent planté la Croix et fondé



Désouement d'une mère

Toujours énuez en Jace de la soufissace



l'Eglise en Alberts. Puis, nachanc que le charité discrète de la Ritigenase prépare et l'acidite parfoit le ministère saccédeal, les Pères avasées egypté les Secury Crisce de Montréel pour les associes à leur apositois. C'est sinté qu'un les filles de la Vésérable Mère D'Youville curent l'anouve de collacie de la Company de la Vésérable Mère de l'acidité de la Vésérable Mère D'Youville curent l'acidité de la Vésérable Mère D'Youville curent l'acidité de la Vésérable de la Vésérable de la Vésérable de la Vésérable de l'acidité de l'acidité de la Company de la Company de la Company de la Company de l'acidité de la Company de l'acidité de la Company de l'acidité et personnée de la Company de l'acidité de l'acidité et pérsonnée de la Company de l'acidité de l'acidité et pérsonnée de la Company de l'acidité de l'acidité et pérsonnée de l'acidité de l'acidité et pérsonnée de l'acidité de l'aci

collective.

Labora remotite à 1939 sionz que les remotite à 1939 sionz que les remotite à 1939 sionz que les curvatient au Luo Ste-Anna Féorle Abplitat brasifiérà à So-Albert quatre ans plus tend. Malader, enfanct anna plus tenden anna contract sur la morción sona con tel hospitalizer que l'en morries actuelles que les propositions de la hospitalizer que l'en morrie actuelle non senientement pour les prodejis muis sauder plus de l'entre de l'entre provincia de la d'envenait le ruise perviscut de la d'envenait le ruise perviscut de la



Aux noins du malade

A cette époque, 38 seurs d'irgacient en Albrar 1 hospie. 2 héptieux et 3 écoles indicense. En 1955, cette entre prévince groupe 227 régigeutosite et 15 majores dont 7 situées en Sakalachewan Poyer Youville Calgary (1901). Héptid Gérole Calgary (1901). Héptid Gérole Edmordene (1893); Ecole du Sucei-Cour, Brocket (1894); Ecole Size-Cour, Brocket (1895); Ecole Size-Cour, Brocket (1896); Ecole Size-Cour, Brocket (1896); Ecole Size-Court, Brocket (1896); Ecole Size-Coufit, Schull (1996) il (Botta)

Thirdus, St. Paul (1998).

Et dans le demaine de l'eraniguement Del leur arrivée à St-Albert, not refissionaires firent le classe suz petits Indiene. Elles assumérent ensuite la direction de la pressière devel pascolasida bitie sur la cullime en 1898. S' Sophronia Edunctive en fot la pressière institutée. Encues oujourd'unt, nos seum pastiguent avec des professions laies la noble tiche d'intrairie assumélement métices. S'iddivatraire assumélement métices.

s- deliver oux ocurs primitize et seconcidire, Merzinsones auxil si Cusvent de du Sarré-Courz, Legal, dont la et al. Sarré-Courz, Legal, dont la marchine de l'acceptant de l'acceptant à l'école centralitée of 45 de non i prises parcoiren insidensal la protigname sociales complet, y compris le 12hen garde. Nous y enesigions le 12hen garde. Nous y enesigions auxil le pisso et les ests domestiques. Compilant outre nessessitatives un completant cette nessessitatives un considerative de l'acceptant de l'acceptant un colos ledizione à Chipovyses groupés ever les missons de Macparité de l'acceptant de l'acceptant de l'acceptant groupés ever les missons de Mac-

Enfin, déstreux de partager son travail apostolique avec les propres enfants du sol, notre lentitut ériges à St-Albert, le novicint provincial où, deguis 1934, 73 jeunes filse out voué leur vie à l'Eggüse dans le service des pauves. 73 il en faudrait des centaines pour répendre à l'appel incessant des innes.



Dis com

Il est aisé d'aligner des chiffres et des trocer la courbe ascendante d'une euvre; peut-on apprécier mosi feullment le courses, la persévérance et l'abrigation qui la rendremt possible? Les premères pages de nos chroniques non les baissont autremits

"L'été suivant (1860) fut muuvain pour les récoltes . . Les soeurs ne manquèrere iamais de nourriture au point d'en moustr, mois elles n'en de table sons avoir encess faire. 1803 -Files continuations d'execcer able amorés des enfants et des malades, et durent se livrer à des tennessy excelelant forms forms at one seul, le déstr de faire proprérer leur mission pour la glotre de Dieu leur 6t embrasser, 1870, janvier-Froid excessif; not pourves an applicant terriblement. Andt - La mission s'est charuse d'un Sarois et de sa femme atteinte de la piccete qui succembe

à sa terrible maladie dans d'affirmtes souffrances . . . La récette continue Nos Ses Ernery et Lessisseravo partent pour le Lec Ste-Anne porter secours su Père Leduo atteint de la picotte. Octobre-La gelée fut si forte qu'elle avions. Tout ce mois se passe on vent, en pluie et en neine. Décembre -Toronfte offrense, 1873, février-Ce mois fut remarquable par set termoites de neigo et de west. Avril - Le débordement de la rivière a emporté la chausana du vasulta Inillet... Nove recumes une orobeline Apén de 8 ans. See parents étaient morts de faim durant l'hiver; elle resta soule de toute. on famille. Cour sure out elle so trouvait dans le namp, poussés par la cruanté naturelle et plus encon par le besoin de manuer voulunere la tuer. Ils aiguisaient leurs conteaux leranu'une femme saixit la petite vic-

time et se rendit à la mission de

St-Paul pour la confier su Missiannaire. Celui-ci abseut, mais Michel voulut bien s'en charger et nous l'amener iei."

Et le romire s'égrène ainsi à l'année lorque, s'attardant davantage eux mystères douloureux muss toujours dans la concolante porrepettive du bien des âtmes et du règne de Disu. Ce bel esprit missionnalre faisait écrire au Pétes Lacrowhe, o.m.i.;

"Nos chines Source de la Charité . . . comme elles tienment bon dans leur oguvre de civilisation . . . Elles sont dříjá à St-Albert; nous les verrous biosoft au Lacala-Biebe et à l'Ile-bala-Crosse. Parrel cette arrole du Seignerar, malgré les souffrances, les combats continuels les privations de tous gences, pas un mot de plainte, pas de regret, pas de retour en arrière. Partout, les ordres sont enécutés: même on us de Payant Le draneau de la Foi est planté avant l'arrivée du Général. On n'est jamais lausé. Touse soutient. C'est à qui fere deventage pour la Gloire de Dieu et le salut des

Ceut non out passé. Une à une, les phomplères son retournées à la maison du Pêre. A l'ére héroque cet surcédé des conditions d'apostelan sontériellament plus facilies operadant, occame ses staés, l'apôtre de 1955 potes su coeut la même améribles surnaturelles rayonner le Christ, Le donner à tous, par tous les moyens de donner à tous, par tous les moyens de



Consolatrice du visillard

n peévus par as l'ondatrice, cette è Femme admirable à qui l'ou décernait s dernièrement à Rome, le titre aussi juste que gracieux de "Mère de la Charifé Universelle".

Alberta, après un demi-stècle, tout comme au début de ten Histoire, tu peus compter sur le dévouernant de la Soeur Crise. Heuruse sera-t-elle si son humble abnégation appete un peu pèus de l'unifer dans ta vie, un peu pèus de divine dans tes promettreuses dépatiées.



CELUI QUI A LA CHARITE DANS SON COEUR A TOUJOURS QUELQUE CHOSE A DONNER.—St. Augustin

Un vieillard raconte...

I. M. Resunted

18 OCTOBRE: c'est la fête des donpent annuellement à leurs pensionnette appropriet la Messa de 6 h 30 et nous nous dirigeons vers la chapelle. Les révérendes soeues sont là depuis une demie-beure, absorbées dans la prière et la méditation et nomment nos banes! Nasse allene nous alignes dans leurs bancs habituels. Le choron de la chapelle, décoré, fleuri, grandement Marriné, est d'un effet imposant et au pied de l'autel commence la Grand's Messe, célébrée principales ment pour nous les anciens éclopés. malingres on infirmed Chants religious par la chorale des Speurs, communion atedrale, actions de prices, l'Office

Au début de ce sous de fête nos ensure sout d'aboud allée à Dieu-11 h. 30 on nous invite à descendre à l'auditorium transformé nour la circonstance en salle de banquet. En entrant per year se réjouissent à la vue de trois longues rangées de tables reconvertes de naunes éblouiscantes de Mancheur où brillent les converts et des amoncellements de fruits de place en place parmi une profusion de vorres remplis de boissons donors. Nova attendons la vanue de Madame et de Monsieur W. I. Veness, maire de St-Albert, out ont tenu à participer à ce bapquet de fête. De ne tardent pas à arriver accompagnée des révérends Pères Eculo Turdif, ouré de St-Albert, Clément Tourigny, aumônier du Couvent, et Lucien Godbout, son assistant. Leur entrée est saluée par de chaleureur applaudissements. Tout le monde étant placé, tous se lèvent pour dire le bénédicité et le repat commesse: soupe Julienne, peulet rôti, légumes weekle deepest succedent the believers dones et cigares et cigarettes pour concluse! Des Spours, plertes et sourcester efeculary autour des tables

et assurent elles-mêmes le aervice. Le repsa terminé, quelques allocutione intéressantes et de circunstance par le Père Tourigny et le Père Tardif. Equite le maire de St-Albert se lève



Foyer Youville

et feit b. distribution de sijdebend danstenneet (erend) k un gruepe de antenneet (erend) k un gruepe de deven prinnters & Feccasion du jubilé d'or de la Freycone d'Alberta. Les Pete Goldout reserveix M. is maior. Pete Goldout reserveix M. is maior. Senseux sus men de tout les visillante pais nous regagnous ner chambers ou le femuir, en attendant FORBes de founds et de found de la femuir de l

comble. Ginq minutes s'écoulent et la représentation commence! Une Soeur su piano nous sous l'oeuvre d'un gond mattre: elle fut très applaudie par toute l'audience! Un groupe de teligleuses nous chanje une réminor en français très plaisante et une chasson anglatie qui les couvre de braves d'embausismed Misintenut cindenda Filiu bibliques. La Vier cindenda Filiu bibliques la Vier d'Enlève-Bin historique se custoux andre l'autre de l'autre de la content andre l'autre prochaines (festure religieuses) nous chastent quolopses complets anglatiq planoblever des rele dans totele Fasteinanchi Viennesse des votes des provinces cidentatesparie des moises des 32-Bonoli tris intéresnate pour les chastes régionies qu'ou y extend et l'existence de la vier monantique que nolessa et partie de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier de la vier monantique que nolessa et pour la contraction de la vier de la vier monantique de la vier de la vier monantique de la vier des la vier de l

La soirée se termina par un goûter de café et de petits giteaux et nous retournames dans nos chambres, joyeux et contents de cette belle journée dans nous garderons long-terme le souvenir!

DANS LES YEUX DE LA JEUNESSE, IL DOIT Y AVOIR UNE FLAMME; DANS CEUX DU VIEILLARD, UNE LUMIERE.—P. Schever

Pourquoi gris?

Sorur Paulette Fortler, a.g.m.

J'ON entend parfois l'aphotisme.

'Thabit ne fait pai le roinne" et combien cels est vrai! L'habit a pour bait de distançant les shipties de laire. Figuer harmone-aux et sobre d'une ve louit delète au Christ l'habit est donc tout simplement un symbole public approuvé par l'Églist pour signaler so caractère de la personne

Toutefox pour sous Sorum de La Chavite consumérones appelées Souses Grates, les verges de tante que nous enveloppes déconte egilement l'expert de notre vocatan et la particular de notre l'acceptant de control, enveloper original de notre rasses d'étre, lon s'ecarte radiculervent de phopar des Orders Bolgooux II est à pôquer des Orders Bolgooux II est à poque nouvealen d'en aconter memorates de l'en aconter de la control de la co

La dábut

Bemontone à l'an 1707 sex pour surbres de la Colonie aussisses Mono, real, nors appelle Villo-Marze, était builde par le vent de l'operave Contoxellement supris aux attaques des l'orquists, en prois à vue bande d'aventuziers sans los m fon, bassocoup de colonis vivuent dans in démonsement et le souffrance. Le problème d'asset hance aux nécessiteux se posa de l'accession de l'acc

Dieu, qui dans ses desceins pirica de miséricorde sancère tempors de membres sur maus préceste, peispassi, dans lombre, la prière. le resonce ment et le cresset de la souffraros, ses dine insignatione, tirpoper à lutter et à souffrar pour un déa, suns irres d'ebbs qui surrait toute la tendesse et le dévougnement de la fremes pour les materies humatines et la frence de les montres pour les materies humatines et la frence de l'Enomines pour les motagne et yen.

verter aus obstaceus q is sopporturante à un massion de chariné. C'étale Modame d'Your le cette queue veuve de 30 ans. Austre pressus en 10 annue par le control de 10 ans. Austre pressus en 10 annue par le control de 10 annue par le cont

Rédisation

Après hou ant d'm tel devauement Madame d'Yo «Le nourrussait
toujours se deur accret de se donner
toilement à Dres, pour e soin des
pouvres, Dans ce dessero elle s'nosoco
rous conopignes faire à une potré et
d'un devoutment extrépoures. La
Droce Providente assembles fuorente.

Engagements





Vénéroble Mére d'Youville

la réalisation de ce namiet. La mieuse wenne ful assez houseuse de trouver des remouerre pour envoyer ser deux fils continuer cors etudes a Oucher ou ils embraserent tous deux le sacrruore \e doutant plus que le ciel secondas see désirs Madame d'Yeuville lous en 1738 une verte malson qui lui permit de recevoir beaucoup plus de pauvres: ce fut le berceau de son ocuvre. Elle y entra le trente ortobre avec ses trois compognes Leur premier soln fut de se prosterner à genoux et de consacrer la netite communante nassante à celle oue l'oon gamme. It suate des tra ferres" et "la consciuton des af fligées" Ce your owne Monsyeur Normant, p.s.s., leur directeur seur adressa des paroles d'encouragement mais ausai les prévint que les souf frances et les persécutions ne leur manquerasent pas dans une si belle

Une prédiction se réalise

plutôt logées sous le même tuit que le public commença à les persocuter

Le lendemain de leur consécution. comme elles se rendarent à la messe parousisle, des sens grouders les poursuivarnt dans la rue, les accablérent d'insures et leur lanctrent même des prorres. Bientôt on ne se contenta. plus de les attoquer ouvertement et en plette rue, on voulut les détroire per l'arme plus perfide et plus sair de la colomoie. On les servira de rendm de l'estude ave sur survarer sotts invention our cenendant fut bies accurillis et rénandue La baine acaitelle su mona garrèter la? Non On atouts que non contentes de vendre de l'escule vie alles s'enseratent alles. mêmes, on leur donna par mépris le nom de "Sonart Grises" I Ce nom Thumble Madame d'Youville a voulu l'éterniser en chaisseant pour ses filles une zobe dont la couleur rappelerant a jamus l'insulte recue sadis

Progrés

Malight tast d'éspectes et trace d'échicle à levre les datins et ses comments à l'action à levre les districtes et ses comments à l'action à l'

Ellis penièrent aussi déseage san entercoront veuera sur petit, san humbles, sur soulfeants de la Nouneure de la comment de la commentación del la commentación de la commentación de la commentación del la commentación de la commentación de la commentación de la commentación del la comme

DATE DE RETOUR

Fouer d'Am

Les v En 1753

là dutré no maintenant 1-

4 Madame turd ceise-ci de France le Semant dans

Cette mêmo briggt, evilor

Madame d'Ytes filles Co très religious cette novale humble Lex

habit your la 1755. Plut ! rendant easen elles furent

SOMET ETISEN

Cet enthouse d'un peynle , Pres dans persper s

de grandes bienfattness, de véritables amost des nauvres

Down tois séculaire

L'Institut des Sorurs de la Charité. Sotuci Grisca de Montréal, a pranda

canadiennes la composión nous cesta

teront dans in opeur de nos munos and confirmed at la claute du su claucoure à leur survice pour l'amour de Diex. qui ses a sumés susqu'à donner sa vie nour earl

n grise au

A l'isme

ast desur

du Christ

de Jeurs

bet my

saire, ne ides rour

fortunées.

toficities

rione el

re. Leur

20FE \$10

de ou the

· que ces

rie de la

tugonen-

NE DEMANDEZ PAS A DIEU DE VOUS RENDRE HEUREUX, MAIS UTILE, ET LE BONHEUR VIENDRA .-- Mitchel



Les marges so dissipont En 1753 l Hôpital Général, issque-

là dirige par les Frères Charron et matotenant presqu'en nome, fut confié à Madame d'Youville Deux ans plus tard celle-ci eut la soie de recevoir de France les lettres-patentes la con-Arment duns la direction de l'hônital Cette même année Mgr de Pontbelant, fortour de Outbre, rommone non seulement les règles de la communauté mais aussi le costume que Madame d'Youville aveit concer noue nes filles. Cet hubit, teès stronle et très religieux, garde l'empreunte de pette povatrice si pratique et si humble. Les soeurs revêt,cent le saint habit pour la preroière fois le 25 août 1755. Plus tand days is mutinee, se rendant ensemble à l'église puroéutale. elles furent acclumées par les sens qui s'ecrialent en les voyant "les sorum arises, les chères sorum grises!" Cet entheurierme venest du come d'un peuple conscient d'avoir trouve dans ces humbies filles de la charité de grandes bienfaktrices, de véritables serves des pauvres.

Deep fate séculates

L'Institut des Soeurs de la Charité. Scours Grises de Montréal, a syandipendant ses deux siècles d'existence Un pro partout dans ! Amera, ue du Nord so dossine la silvouette grise au coeur vibrant de charité, à l'ârne débordante de soie eaz elle est désireute de progress le chane du Christ ner son Eulese. En plus de leues missions su Canada et sur Erata Loss les Socurs Grises, stimulées par un rife apostolique per, ordinaire, ne regardent pas les souffrances trop dures, les difficultés tron grandes vous atteindre les imes ses moins fortunées. les Indiena et les Regulmans des regions glaciales de l'Arctaquel On les réclame aussi pour les infidèles des sables brûlants de l'Afracas et les masses païnnes de la Chone. Leus Ame profesure est touceurs avdisposon des événements quels quils

Assai avone-nous confiance que ces qualques testa tinte de la use de la Vénérable Mère d'Youville ausmenteront daza le cosur de nos sounes canadiennes la compassion pour erus ou souffrent et le désir de se dévouer à leur service nour l'amour de Dieu out les a aumés touqu'à donner se vie nour rux.

NE DEMANDEZ PAS A DIEU DE VOUS RENDRE HEUREUX, MAIS UTILE ET LE BONNEUR VIENDRA-Madal



UNE POSTULANTE ECRIT . .

Ma chère Jeannine,

Enfin me voici au Postulat des Soeurs Grises!

Depuis si longremps je souhalitais voir arriver ce jour-là. Trois compagnes ont, comme mot, fait en ce jour du 5 soite, le premier pas dans la vie religieuse. La cértimesie de l'entrée à été simple mais cembro impossabil !!!

Je l'assure, ma chère Jeanninz, que je ne suis pas déçue; je treuve ici tout ce qui prut me rendre heureuse: benheur, tranreoffiné et vais.

Si, à ton tour, tu entends l'appel du bon Dieu te derazadant de Le suivre, s'hésite pas à y répondre et tot aussi te goûteres au bonheur récervé à ceux qué gettent tout pour Le suivre de plus près.

Là-dessus je te quitte, ma chère, espérant te voir bésniét coiffée du petit bonnet de postulente.

Ton amie qui l'alore et prie pour toi comme touiours.

Come Mélène

L Y EN A QUI, POUR N'AVOIR JAMAIS SU SE DECIDER, ONT GACHE LEUR VIE.



La cisite de Mère Provinciale est taujours l'occasion de grandes contolations your les Sorure Missionnaires.

En restembre la résérende Mère M.-Berthe Dorats qui succéda à Mère Rose Vincent en mare dernier, se rendait à Beauval, Ile-à-le-Crosse et La Lache, Suiketchewan, pour porter lustifie et tote eus Soeure de là-barl

Ohl l'amour d'une mèrel amour que nul n'oubliel

Pain merveilleux qu'un Dieu partage Table toniours servie au paternal foyed

> Chacum en a sa part, et tous l'ont tout (Victor Hugo)





R. I. P.



SEIGNEUR...

Envoyez des ouvriers

Prices Disu de donner de dignes prêtres, religieux et religieuxes à son Eglino. V. Price donc le Maitre de la moisson B. Da'il atronie des covoriers dans sa Maisson

PRIONS

O Dieu qui avez choisi les Apôtres pour propager la Foi et étable voire aside Rigine par toute la terre, oras vous supplieux instanament d'accorder à cet archâcheche de nombreux petres, religieux et religieux, qui consacreront volonders four vie essière, à vous faire consaître et silent et tou las hommes.

Maris, Relias du Clerjō, pries pour nous.

Salat Joseph, Detes pour nous.

NIHIL OBSTAT: J. O. Fournier, O.M.I.

†J. H. MacDonald

Archevêque d' Edmonton.